



hh simonsen®



ROD VS9
SOFT BEACH WAVES

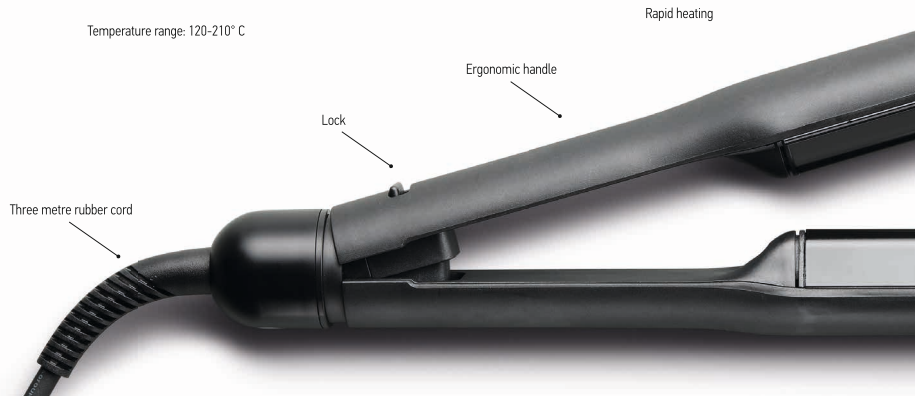
INDEX / INDHOLD EN-DK-DE-ES-IT-SE-NO

ROD VS9
Safety Instructions and
Warranty



ROD VS9
SOFT BEACH WAVES

ROD VS9 SOFT BEACH WAVES



ROD VS9



Perfect for beach curls
in shorter hair





SAFETY INSTRUCTIONS

Thank you for choosing HH Simonsen® products.

It has always been HH Simonsen®'s philosophy to deliver high-quality styling products to the consumer.

ROD VS9 is an HH Simonsen waving iron that is easy to use, allowing you to create the perfect result. Its heat sensors measure the temperature several times per second, ensuring consistent heat. Its unique coating prevents hair from sticking or burning. With ROD VS9, you can create the most beautiful waves and movement. The styler's ergonomic and elegant handle ensures a safe, comfortable grip that makes styling easier.

If used correctly in accordance with the Safety Instructions, this product should provide you with many years of use and the results you desire! We hope our product will give you a wonderful styling experience.

1. Safety

Before using an HH Simonsen® product, carefully read the following instructions. This will protect you from possible dangers and prevent damage to the appliance caused by

incorrect operation. Always follow the instructions! HH Simonsen® cannot be held responsible for direct or indirect damage caused by improper use of the product.

1.1 Explanation of Terms

You will find the following terms in these safety notes:

- **Danger:** High risk! Non-compliance may be fatal or cause serious personal injury. Ignoring instructions marked with this warning may kill, cause severe injury, and/or destroy the appliance.
- **Warning:** Medium risk. Non-compliance may cause injury or material damage.
- **Note:** Low risk. This information should be considered when using the appliance.

1.2 General Safety

Danger: High risk!

- Only use HH Simonsen® styling tools for styling human hair.
- Do not use on synthetic or animal hair.
- Do not use the heating plates to dry objects.
- Never use the appliance in a bath, shower, or over a filled sink or other container with liquid.

- Do not operate with wet hands.
- Do not immerse the appliance in water or rinse under running water.
- Never leave the appliance unattended when connected to power.
- Always check the mains voltage against the rating on the type plate.

Never switch on the appliance if:

- The appliance or cord is damaged.
- The appliance has been dropped, shows visible damage, or does not function correctly.
- Electrical components are exposed.

In such cases: Immediately disconnect from the power supply and contact your dealer.

Always disconnect the product from power when:

- A fault occurs during use.
- The appliance needs cleaning.
- The power switch is set to "off".
- The appliance is not in use.



Danger: High risk!

- Electrical appliances must be kept away from children. Children must not use or play with the appliance or packaging. Plastic and film must be kept away from infants and small children.
- Place the cord so it cannot be tripped over.
- Protect the cord from damage. Always pull the plug, never the cord.
- Clean the product with a slightly damp cloth (not wet). Always unplug first and allow to cool.
- Never use solvents or abrasive cleaners.
- Never place towels or similar items over or under the appliance during use.
- Do not use near flammable gases, aerosols, or sprays.
- Do not attempt to repair the product or cord yourself.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- **Note:** Electrical components remain live even when the appliance is switched off.

Warning!

- Risk of burns! Avoid contact with the hot plates during and after use until completely cooled.
- Ensure the cord does not touch the plates during use.

- Do not wrap the cord around the appliance – this may damage it.
- Only place the appliance on a stable, heat-resistant surface. Allow the appliance to cool completely before storing.
- This appliance is intended for indoor use only.
- The appliance is designed for use as a styling iron and should only be used with products intended for heat styling.

Note:

The appliance is designed for professional use but may also be used at home. The user must have read and understood the safety instructions.

2. Preparing the Appliance

1. Insert the plug into a socket, ensuring the voltage matches the specified value.
2. Press ON/OFF to turn on the appliance.
3. Select a temperature: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C, or 210°C depending on hair type.
4. Switch off with ON/OFF after use.
5. Disconnect the appliance from the power supply.
6. Allow to cool completely before storing.

How to Style Your Hair**Waves:**

1. Use HH Simonsen Heat Protection Spray to protect hair during styling.
2. Divide hair into sections depending on the desired result.
3. Select a temperature suited to your hair.
4. Carefully place a section of hair between the plates. Gently press together for a few seconds. Time depends on your hair type.
5. Repeat until the desired effect is achieved.

Curls:

1. Use HH Simonsen Heat Protection Spray to protect hair during styling.
2. Divide hair into a few or many sections depending on the desired result.
3. Carefully place a section of hair between the plates.
4. Position the styler as close to the scalp as possible (without burning yourself). Slowly glide down the hair while twisting away from the face.

Tip: Avoid moving too quickly. You will achieve better results by curling/waving each section slowly once.



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARRANTY

Note:

After 60 minutes of use, ROD VS9 will automatically enter sleep mode for safety. Restart with the ON/OFF button. HH Simonsen® cannot be held responsible for hair damage caused by use of the ROD iron.

3. Cleaning and Maintenance

To ensure product longevity, clean regularly. This removes product residue from the plates.

Important: Always unplug before cleaning.

Note:

- Plates must be cool before cleaning. The appliance must be completely dry before reuse.
- With use, plastic surfaces near the plates or other heat-exposed areas may change color. Such discoloration is not covered by warranty.

4. Disposal

When the appliance reaches the end of its life, it must be disposed of properly in accordance with legislation. Plastic and electronics must be recycled. Contact your local waste

facility.

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components, and substances that may be harmful to people and the environment if not disposed of correctly.

The crossed-out wheeled bin symbol means the product must not be disposed of with household waste, but collected separately.

Municipalities have collection schemes where electronic waste can be delivered at recycling stations or collected. Further information is available from your municipality.

WEEE stands for Waste from Electrical and Electronic Equipment and is used throughout the EU to designate electronic waste.

5. Warranty

All HH Simonsen® products are covered by a 12-month warranty.

Repairs are offered within 12 months from the date of purchase in cases of material or workmanship defects.

Always keep the original receipt as proof of purchase. Defective appliances must be returned in original packaging to the place of purchase along with the receipt and this warranty. The warranty is valid only if the product has been used in accordance with the safety instructions.

The warranty does not cover:

- Normal wear such as scratches, discoloration, cable damage, etc.
- Damage caused by improper transport.
- Damage caused by incorrect voltage/current.
- Damage caused by negligence, misuse, disassembly, or dropping.
- Damage caused by unauthorized repairs or modifications.
- Any other damage deemed by HH Simonsen® not to be caused by defects in material or workmanship.

Specifications:

Power: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Dual Voltage – can be used with both 110V and 230V.

HH Simonsen® cannot be held responsible for damage to hair or hair extensions.



WARNING:



- Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks, or other containers holding water.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid hazards.





SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Tak fordi du har valgt HH Simonsen®-produkter.

Det har altid været HH Simonsen®'s filosofi at levere styling produkter af høj kvalitet til forbrugeren.

ROD VS9 er et HH Simonsen bølgejern, der er let og nem at bruge, så du kan skabe det perfekte resultat. Dens varmecensorer måler temperaturen flere gange i sekundet og sikrer ensartet varme. Og dens unikke coating gør, at håret ikke hænger/brænder fast. Med ROD VS9 kan du skabe de skønneste bølger og bevægelser. Styling jernets ergonomiske og lækre håndtag sikrer et godt og sikkert greb, som gør arbejdet med håret nemmere.

Hvis produktet anvendes korrekt i overensstemmelse med Sikkerhedsinstruktionerne, bør det give dig mange års brug og de resultater, du ønsker! Vi håber, at vores produkt vil give dig en skøn styling oplevelse.

1. Sikkerhed

Før du bruger et HH Simonsen®-produkt, skal du læse følgende instruktioner grundigt. Dette vil beskytte dig mod mulige farer og forhindre, at apparatet tager skade ved forkert betjening. Følg altid instruktionerne! HH Simonsen®

kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader forårsaget af forkert brug af produktet.

1.1 Forklaring af begreber

Du vil finde følgende termer i disse sikkerhedsnoter:

- **Fare:** Høj risiko! Manglende overholdelse kan være dødeligt eller medføre alvorlig personskade. At ignorere instruktioner markeret med denne advarsel kan dræbe, alvorligt skade og/eller ødelægge apparatet.
- **Advarsel:** Middel risiko. Manglende overholdelse kan medføre skader eller materiel skade.
- **Bemærk:** Lav risiko. Disse informationer bør tages i betragtning, når apparatet bruges.

1.2 Generel sikkerhed

Fare: Høj risiko!

- Brug kun HH Simonsen®-styling tools til styling af menneskehår.
- Brug det ikke på kunstigt eller dyrehår.
- Brug ikke varmepladerne til at tørre genstande.
- Apparatet må aldrig bruges i bad, brusebad eller over en fyldt håndvask eller andre beholdere med væske.
- Apparatet må ikke betjenes med våde hænder.

- Dyp ikke apparatet i vand, og skyl det ikke under rindende vand.
- Når apparatet er tilsluttet strøm, må det aldrig efterlades uden opsyn.
- Kontroller altid netspændingen i forhold til det, der er angivet på typeskiltet.

Tænd aldrig apparatet, hvis:

- Apparatet eller ledningen er beskadiget.
- Apparatet er tabt, har synlige skader eller ikke fungerer korrekt.
- Elektriske dele er synlige.
I sådanne tilfælde: Afbryd straks strømtilslutningen og kontakt forhandleren.

Produktet skal altid frakobles strøm, når:

- Der opstår en fejl under brug.
- Apparatet skal rengøres.
- Strømafbryderen er sat i "off"-position.
- Apparatet ikke er i brug.

Fare: Høj risiko!

- Elektriske apparater skal holdes væk fra børn. Børn må



ikke bruge eller lege med apparatet eller emballagen. Plast og film skal holdes væk fra spædbørn og små børn.

- Læg ledningen, så man ikke kan snuble over den.
- Beskyt ledningen mod skader. Træk altid i stikket – aldrig i ledningen.
- Rengør produktet med en let fugtig klud (ikke våd). Frakobl altid apparatet først, og lad det køle af.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Læg aldrig håndklæder eller lignende over eller under apparatet under brug.
- Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige gasser, aerosoler eller sprays.
- Forsøg ikke selv at reparere produktet eller ledningen.
- Brug ikke forlængerledning med apparatet.
- Bemærk: Elektriske dele er stadig strømførende, selv når apparatet er slukket.

Advarsel!

- Risiko for forbrænding! Undgå kontakt med varmepladerne under og efter brug, indtil de er kølet helt af.
- Sørg for, at ledningen ikke rører pladerne under brug.
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet – det kan beskadige

kablet.

- Læg kun apparatet fra dig på en stabil, varmebestandig overflade.
- Sørg for, at apparatet er helt afkølet, før det opbevares.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Apparatet er designet til brug som glattejern og skal kun anvendes sammen med produkter beregnet til varmestyling.

Bemærk:

Apparatet er designet til professionelt brug, men kan også anvendes i hjemmet. Brugeren skal have læst og forstået sikkerhedsinstruktionerne.

2. Klargøring af apparatet

1. Sæt stikket i en stikkontakt, og sørg for, at spændingen passer til den angivne værdi.
2. Tryk på ON/OFF for at tænde apparatet.
3. Vælg temperatur: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C eller 210°C afhængigt af hårtypen.
4. Sluk med ON/OFF efter brug.
5. Frakobl apparatet fra strømforsyningen.
6. Lad apparatet køle helt af, før det opbevares.

Sådan styler du dit hår

Bølger:

1. Brug HH Simonsen Heat Protection Spray for at beskytte håret under styling.
2. Opdel håret i sektioner, afhængigt af det ønskede resultat.
3. Vælg en temperatur, der passer til dit hår.
4. Placer forsigtigt en hårsektion mellem styclerens plader. Klem forsigtigt stycleren sammen om håret i få sekunder. Tiden afhænger af hvilket hår du har.
5. Gentag, indtil du opnår den ønskede effekt.

Krøller:

1. Brug HH Simonsen Heat Protection Spray for at beskytte håret under styling.
2. Opdel håret i få eller mange sektioner, afhængigt af det ønskede resultat.
3. Placer forsigtigt en hårsektion mellem styclerens plader.
4. Sæt stycleren så tæt på hovedbunden som muligt (pas på ikke at brænde dig). Lad stycleren glide langsomt ned gennem håret, mens du drejer den væk fra ansigtet.

Tip: lav ikke for hurtige bevægelser. Du får bedre effekt, hvis du krøller/bølger hver sektion én gang langsomt.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG GARANTI

Bemærk:

Efter 60 minutters brug går ROD VS9 automatisk i dvale af sikkerhedshensyn. Start den igen med ON/OFF-knappen. HH Simonsen® kan ikke holdes ansvarlig for skader på hår ved brug af ROD-iron.

3. Rengøring og vedligehold

For at sikre apparatets levetid bør det rengøres regelmæssigt. Dette fjerner rester fra hårprodukter, som kan sætte sig på pladerne.

Vigtigt: Frakobl altid apparatet fra strøm, inden rengøring.

Bemærk:

- Pladerne skal være kolde, inden rengøringen kan finde sted. Apparatet skal være helt tørt, inden det igen rengøres.
- Styleren kan ved brug ændre farve på plastikover-fladerne omkring pladerne samt andre steder, som bliver påvirket af varmen. Disse ændringer i farven er ikke omfattet af garantien.

4. Bortskaffelse

Når apparatet har udtjent sin levetid, skal det bortskaffes korrekt ifølge lovgivningen. Plast og elektronik skal afleveres til genbrug. Kontakt dit lokale affaldscenter.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, som kan være skadelige for mennesker og miljø, hvis det ikke bortskaffes korrekt.

Symbolet med en overkrydset skraldespand betyder, at produktet ikke må smides ud med husholdningsaffald, men skal indsamles separat.

Kommunerne har indsamlingsordninger, hvor elektronikaffald kan afleveres på genbrugsstationer eller afhentes. Yderligere information fås hos kommunen.

WEEE står for Waste from Electrical and Electronic Equipment og bruges i hele EU som betegnelse for elektronisk affald.

4. Garanti

Alle HH Simonsen®-produkter er dækket af 12 måneders

garanti.

Reparation tilbydes inden for 12 måneder fra købsdato, hvis der konstateres fejl i materialer eller udførelse.

Gem altid original kvittering som bevis for købsdato. Defekte apparater skal returneres i original emballage til købsstedet sammen med kvittering og denne garanti. Garantien gælder kun, hvis produktet er brugt i overensstemmelse med sikkerhedsinstruktionerne.

Garantien dækker ikke:

- Almindelig slitage såsom ridser, misfarvning, kabelskader mv.
- Skader forårsaget af uforsvarlig transport.
- Skader pga. forkert spænding/strøm.
- Skader pga. forsømmelighed, forkert brug, adskillelse eller tab.
- Skader forårsaget af uautoriserede reparationer eller ændringer.
- Andre skader, som HH Simonsen® vurderer ikke skyldes fejl i materialer eller udførelse.



Specifikationer:

Strøm: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Dual Voltage – kan bruges både ved 110V og 230V.

HH Simonsen® kan ikke holdes ansvarlig for skader på hår eller hårextensions.

ADVARSEL:

- Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, vaskekummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå farer.





SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vielen Dank, dass Sie sich für HH Simonsen®-Produkte entschieden haben.

Es war schon immer die Philosophie von HH Simonsen®, Stylingprodukte in hoher Qualität für die Verbraucher bereitzustellen.

Der ROD VS9 ist ein Welleisen von HH Simonsen, das leicht und einfach zu bedienen ist, sodass Sie perfekte Ergebnisse erzielen können. Seine Wärmesensoren messen die Temperatur mehrmals pro Sekunde und sorgen für eine gleichmäßige Wärme. Die einzigartige Beschichtung verhindert, dass das Haar hängen bleibt oder verbrennt. Mit dem ROD VS9 können Sie wunderschöne Wellen und Bewegungen ins Haar zaubern. Der ergonomische und elegante Griff des Stylers sorgt für einen sicheren Halt und erleichtert die Arbeit mit dem Haar.

Wenn das Produkt korrekt gemäß den Sicherheitshinweisen verwendet wird, sollte es Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten und die gewünschten Ergebnisse bringen! Wir hoffen, dass unser Produkt Ihnen ein wunderbares Styling-Erlebnis beschert.

1. Sicherheit

Bevor Sie ein HH Simonsen®-Produkt benutzen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch. Dies schützt Sie vor möglichen Gefahren und verhindert Schäden am Gerät durch unsachgemäße Bedienung. Befolgen Sie stets die Anweisungen! HH Simonsen® übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

1.1 Erklärung der Begriffe

In diesen Sicherheitshinweisen finden Sie die folgenden Begriffe:

- **Gefahr:** Hohes Risiko! Nichtbeachtung kann tödlich sein oder schwere Verletzungen verursachen. Das Ignorieren von Anweisungen mit diesem Hinweis kann tödlich sein, schwere Verletzungen hervorrufen und/oder das Gerät zerstören.
- **Warnung:** Mittleres Risiko. Nichtbeachtung kann Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
- **Hinweis:** Geringes Risiko. Diese Informationen sollten bei der Verwendung des Geräts berücksichtigt werden.

1.2 Allgemeine Sicherheit

Gefahr: Hohes Risiko!

- Verwenden Sie HH Simonsen®-Stylingtools nur zum Stylen von menschlichem Haar.
- Nicht an Kunst- oder Tierhaaren verwenden.
- Heizplatten nicht zum Trocknen von Gegenständen benutzen.
- Gerät niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem gefüllten Waschbecken oder anderen Gefäßen mit Flüssigkeit benutzen.
- Gerät nicht mit nassen Händen bedienen.
- Gerät nicht in Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser abspülen.
- Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Netzspannung immer mit den Angaben auf dem Typenschild vergleichen.

Gerät niemals einschalten, wenn:

- das Gerät oder das Kabel beschädigt ist.
- das Gerät heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- elektrische Teile sichtbar sind.



In solchen Fällen: Sofort vom Netz trennen und den Händler kontaktieren.

Gerät immer vom Netz trennen, wenn:

- während des Gebrauchs eine Störung auftritt.
- das Gerät gereinigt werden soll.
- der Netzschalter auf „off“ steht.
- das Gerät nicht in Gebrauch ist.

Gefahr: Hohes Risiko!

- Elektrische Geräte sind von Kindern fernzuhalten. Kinder dürfen weder das Gerät noch die Verpackung benutzen oder damit spielen. Plastikfolien sind von Säuglingen und Kleinkindern fernzuhalten.
- Kabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
- Kabel vor Beschädigungen schützen. Immer am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Gerät mit einem leicht feuchten Tuch reinigen (nicht nass). Gerät immer zuerst vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Niemals Handtücher oder ähnliche Gegenstände über oder

unter das Gerät legen.

- Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, Aerosolen oder Sprays verwenden.
- Gerät oder Kabel niemals selbst reparieren.
- Keine Verlängerungskabel mit dem Gerät verwenden.
- Hinweis: Elektrische Teile stehen auch dann unter Spannung, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Warnung!

- Verbrennungsgefahr! Kontakt mit den Heizplatten während und nach der Benutzung vermeiden, bis diese vollständig abgekühlt sind.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel während des Gebrauchs nicht die Platten berührt.
- Kabel nicht um das Gerät wickeln – dies kann Schäden verursachen.
- Gerät nur auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche legen.
- Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es aufbewahrt wird.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Das Gerät ist als Glätteisen konzipiert und darf nur zusammen mit Produkten verwendet werden, die für Hitzestyling geeignet sind.

Hinweis:

Das Gerät ist für den professionellen Gebrauch entwickelt, kann aber auch im Haushalt eingesetzt werden. Der Benutzer muss die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben.

2. Inbetriebnahme des Geräts

1. Stecker in die Steckdose stecken und sicherstellen, dass die Spannung der angegebenen entspricht.
2. Mit ON/OFF das Gerät einschalten.
3. Temperatur wählen: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C oder 210°C je nach Haartyp.
4. Nach Gebrauch mit ON/OFF ausschalten.
5. Gerät vom Stromnetz trennen.
6. Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es aufbewahrt wird.

So stylen Sie Ihr Haar

Wellen:

1. HH Simonsen Heat Protection Spray verwenden, um das Haar beim Styling zu schützen.
2. Haare je nach gewünschtem Ergebnis in Partien einteilen.
3. Eine für Ihr Haar geeignete Temperatur auswählen.



SICHERHEITSANWEISUNGEN UND GARANTIE

4. Eine Haarpartie vorsichtig zwischen die Platten legen. Styler einige Sekunden sanft zusammendrücken. Die Zeit hängt von Ihrem Haartyp ab.
5. Wiederholen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Locken:

1. HH Simonsen Heat Protection Spray verwenden, um das Haar beim Styling zu schützen.
2. Haare in wenige oder viele Partien einteilen, je nach gewünschtem Ergebnis.
3. Eine Haarpartie vorsichtig zwischen die Platten legen.
4. Styler so nah wie möglich am Ansatz ansetzen (Vorsicht vor Verbrennungen). Langsam durch das Haar gleiten lassen und dabei vom Gesicht wegrehen.

Tipp: Arbeiten Sie nicht zu schnell. Sie erzielen bessere Ergebnisse, wenn Sie jede Partie langsam einmal eindreihen.

Hinweis:

Nach 60 Minuten schaltet sich der ROD VS9 aus Sicherheitsgründen automatisch in den Standby-Modus. Neustart mit der ON/OFF-Taste. HH Simonsen® übernimmt keine Haftung für Haarschäden, die durch die Verwendung des

ROD-Eisens entstehen.

3. Reinigung und Pflege

Um die Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, regelmäßig reinigen. So werden Produktrückstände auf den Platten entfernt.

Wichtig: Gerät immer vom Stromnetz trennen, bevor es gereinigt wird.

Hinweis:

- Platten müssen vor der Reinigung vollständig abgekühlt sein. Gerät muss völlig trocken sein, bevor es wieder benutzt wird.
- Bei Gebrauch können Kunststoffflächen in der Nähe der Platten oder andere hitzebelastete Bereiche ihre Farbe verändern. Diese Farbveränderungen sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

4. Entsorgung

Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es gemäß den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Kunststoff und Elektronik sind dem Recycling zuzuführen. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Abfallzentrum.

Elektrische und elektronische Geräte (EEE) enthalten Materialien, Bauteile und Stoffe, die für Menschen und Umwelt schädlich sein können, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Die Kommunen bieten Sammelstellen, an denen Elektroabfälle abgegeben oder abgeholt werden können. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Kommune.

WEEE steht für Waste from Electrical and Electronic Equipment (Elektroschrott) und wird in der gesamten EU als Bezeichnung für Elektronikabfälle verwendet.

5. Garantie

Alle HH Simonsen®-Produkte sind mit einer 12-monatigen Garantie ausgestattet. Reparaturen werden innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum durchgeführt, wenn Material- oder Herstellungsfehler festgestellt werden.



Bitte bewahren Sie stets den Original-Kaufbeleg als Nachweis auf. Defekte Geräte sind in der Originalverpackung zusammen mit Kaufbeleg und dieser Garantie an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Sicherheitshinweisen verwendet wurde.

Die Garantie umfasst nicht:

- Normale Abnutzung wie Kratzer, Verfärbungen, Kabelschäden usw.
- Schäden durch unsachgemäßen Transport.
- Schäden durch falsche Spannung/Strom.
- Schäden durch Fahrlässigkeit, unsachgemäße Verwendung, Demontage oder Fallenlassen.
- Schäden durch nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen.
- Sonstige Schäden, die nach Einschätzung von HH Simonsen® nicht auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Technische Daten:

Stromversorgung: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Dual Voltage – für 110V und 230V geeignet.

HH Simonsen® übernimmt keine Haftung für Schäden am Haar oder an Haarverlängerungen.

WARNUNG:



- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.





INSTRUCCIONES

Gracias por elegir productos HH Simonsen®.

Siempre ha sido la filosofía de HH Simonsen® ofrecer al consumidor productos de peinado de alta calidad.

El ROD VS9 es una tenacilla onduladora de HH Simonsen, fácil y sencilla de usar, que te permite lograr el resultado perfecto. Sus sensores de calor miden la temperatura varias veces por segundo y garantizan un calor uniforme. Su recubrimiento único evita que el cabello se adhiera o se queme. Con el ROD VS9 puedes crear las ondas y movimientos más hermosos. El mango ergonómico y elegante de la plancha asegura un agarre cómodo y seguro, lo que facilita el trabajo con el cabello.

Si el producto se utiliza correctamente de acuerdo con las Instrucciones de Seguridad, debería darte muchos años de uso y los resultados que deseas. ¡Esperamos que nuestro producto te proporcione una experiencia de peinado maravillosa!

1. Seguridad

Antes de usar un producto HH Simonsen®, lee atentamente las siguientes instrucciones. Esto te protegerá de posibles

peligros y evitará daños en el aparato debido a un uso inadecuado. ¡Sigue siempre las instrucciones! HH Simonsen® no se hace responsable de los daños directos o indirectos causados por un uso incorrecto del producto.

1.1 Explicación de términos

En estas notas de seguridad encontrarás los siguientes términos:

- **Peligro:** ¡Alto riesgo! El incumplimiento puede ser mortal o causar lesiones graves. Ignorar instrucciones marcadas con esta advertencia puede provocar la muerte, lesiones graves y/o destruir el aparato.
- **Advertencia:** Riesgo medio. El incumplimiento puede causar lesiones o daños materiales.
- **Nota:** Riesgo bajo. Esta información debe tenerse en cuenta al utilizar el aparato.

1.2 Seguridad general

Peligro: ¡Alto riesgo!

- Utiliza las herramientas de peinado HH Simonsen® solo para peinar cabello humano.
- No usar en cabello sintético ni animal.
- No usar las placas calientes para secar objetos.

- No usar nunca el aparato en la bañera, ducha o sobre un lavabo lleno u otros recipientes con líquido.
- No manipular con las manos mojadas.
- No sumergir el aparato en agua ni enjuagarlo bajo el grifo.
- Nunca dejar el aparato desatendido mientras esté conectado a la corriente.
- Verifica siempre que el voltaje de red coincida con el indicado en la placa de características.

Nunca enciendas el aparato si:

- El aparato o el cable están dañados.
- El aparato se ha caído, presenta daños visibles o no funciona correctamente.
- Hay partes eléctricas expuestas.

En tales casos: Desconectar inmediatamente de la corriente y contactar con el distribuidor.

El producto debe desconectarse siempre cuando:

- Ocurre una falla durante su uso.
- El aparato deba limpiarse.
- El interruptor de encendido esté en posición "off".
- El aparato no esté en uso.



Peligro: ¡Alto riesgo!

- Los aparatos eléctricos deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no deben usar ni jugar con el aparato ni con el embalaje. El plástico y las películas deben mantenerse alejados de bebés y niños pequeños.
- Colocar el cable de manera que no se pueda tropezar con él.
- Proteger el cable contra daños. Siempre tirar del enchufe, nunca del cable.
- Limpiar el producto con un paño ligeramente húmedo (no mojado). Siempre desconectar primero y dejar enfriar.
- No usar disolventes ni limpiadores abrasivos.
- No cubrir el aparato con toallas u objetos similares durante su uso.
- No utilizar cerca de gases inflamables, aerosoles o sprays.
- No intentar reparar el producto o el cable por cuenta propia.
- No utilizar alargadores con el aparato.
- Nota: Los componentes eléctricos permanecen con corriente incluso cuando el aparato está apagado.

¡Advertencia!

- ¡Riesgo de quemaduras! Evita el contacto con las placas

calientes durante y después del uso hasta que se enfríen por completo.

- Asegúrate de que el cable no toque las placas durante el uso.
- No enrollar el cable alrededor del aparato: esto puede dañarlo.
- Colocar el aparato únicamente sobre una superficie estable y resistente al calor.
- Dejar enfriar completamente antes de guardarlo.
- Este aparato está destinado solo para uso en interiores.
- El aparato está diseñado como plancha de peinado y debe utilizarse únicamente con productos diseñados para peinado con calor.

Nota:

El aparato está diseñado para uso profesional, pero también puede utilizarse en el hogar. El usuario debe haber leído y comprendido las instrucciones de seguridad.

2. Preparación del aparato

1. Enchufar en una toma de corriente y asegurarse de que el voltaje coincida con el indicado.
2. Pulsar ON/OFF para encender el aparato.
3. Seleccionar la temperatura: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C,

210°C según el tipo de cabello.

4. Apagar con ON/OFF después de su uso.
5. Desconectar el aparato de la corriente.
6. Dejar enfriar por completo antes de guardarlo.

Cómo peinar tu cabello**Ondas:**

1. Utiliza HH Simonsen Heat Protection Spray para proteger el cabello durante el peinado.
2. Divide el cabello en secciones según el resultado deseado.
3. Selecciona una temperatura adecuada para tu cabello.
3. Coloca cuidadosamente una sección de cabello entre las 4. placas. Presiona suavemente durante unos segundos. El tiempo depende de tu tipo de cabello.
5. Repite hasta conseguir el efecto deseado.

Rizos:

1. Utiliza HH Simonsen Heat Protection Spray para proteger el cabello durante el peinado.
2. Divide el cabello en pocas o muchas secciones, según el resultado deseado.
3. Coloca cuidadosamente una sección de cabello entre las placas.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GARANTÍA

4. Coloca la plancha lo más cerca posible de la raíz (cuidado de no quemarte). Desliza lentamente hacia abajo mientras giras el aparato alejándolo del rostro.

Consejo: no te muevas demasiado rápido. Obtendrás mejores resultados si rizas/ondas cada sección lentamente una vez.

Nota:

Después de 60 minutos de uso, el ROD VS9 entra automáticamente en modo de reposo por seguridad. Reinicialo con el botón ON/OFF. HH Simonsen® no se hace responsable de los daños en el cabello causados por el uso de la plancha ROD.

3. Limpieza y mantenimiento

Para garantizar la vida útil del aparato, límpialo con regularidad. Esto elimina restos de productos capilares que puedan quedar en las placas.

Importante: Desconectar siempre antes de limpiar.

Nota:

- Las placas deben estar frías antes de limpiarlas. El aparato debe estar completamente seco antes de volver a usarse.
- Con el uso, las superficies de plástico alrededor de las placas u otras zonas expuestas al calor pueden cambiar de color. Estos cambios no están cubiertos por la garantía.

4. Eliminación

Cuando el aparato llegue al final de su vida útil, debe eliminarse de acuerdo con la normativa vigente. Los plásticos y componentes electrónicos deben reciclarse. Contacta con tu centro local de residuos.

Los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para las personas y el medio ambiente si no se eliminan correctamente.

El símbolo del contenedor tachado significa que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos, sino que debe recogerse por separado.

Los municipios disponen de sistemas de recogida donde los residuos electrónicos pueden entregarse en los puntos limpios o recogerse. Más información en tu ayuntamiento.

WEEE significa Waste from Electrical and Electronic Equipment (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) y se utiliza en toda la UE para designar los residuos electrónicos.

5. Garantía

Todos los productos HH Simonsen® cuentan con una garantía de 12 meses.

Las reparaciones se ofrecen dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de compra si se detectan defectos de material o fabricación.

Guarda siempre el recibo original como prueba de compra. Los aparatos defectuosos deben devolverse en su embalaje original al punto de venta junto con el recibo y esta garantía. La garantía es válida solo si el producto ha sido utilizado de acuerdo con las instrucciones de seguridad.



La garantía no cubre:

- Desgaste normal como arañazos, decoloración, daños en el cable, etc.
- Daños causados por transporte inadecuado.
- Daños causados por voltaje/corriente incorrectos.
- Daños por negligencia, mal uso, desmontaje o caídas.
- Daños causados por reparaciones o modificaciones no autorizadas.
- Otros daños que HH Simonsen® considere no debidos a defectos de material o fabricación.

ADVERTENCIA:

- No uses este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.
- Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal debidamente cualificado para evitar riesgos.

Especificaciones:

Alimentación: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Doble voltaje – se puede usar tanto con 110V como con 230V.

HH Simonsen® no se hace responsable de daños en el cabello ni en extensiones de cabello.





ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto i prodotti HH Simonsen®.

È sempre stata la filosofia di HH Simonsen® offrire al consumatore prodotti per lo styling di alta qualità.

ROD VS9 è una piastra ondulante HH Simonsen, facile e semplice da usare, che ti permette di ottenere risultati perfetti. I suoi sensori di calore misurano la temperatura più volte al secondo, garantendo un calore uniforme. Il suo rivestimento unico evita che i capelli si attacchino o si brucino. Con ROD VS9 puoi creare onde e movimenti meravigliosi. L'impugnatura ergonomica ed elegante della piastra assicura una presa sicura e confortevole, facilitando il lavoro sui capelli.

Se utilizzato correttamente secondo le Istruzioni di Sicurezza, questo prodotto dovrebbe offrirti molti anni di utilizzo e i risultati che desideri! Speriamo che il nostro prodotto ti regali una splendida esperienza di styling.

1. Sicurezza

Prima di utilizzare un prodotto HH Simonsen®, leggi attentamente le seguenti istruzioni. Questo ti proteggerà da possibili pericoli ed eviterà danni all'apparecchio dovuti a un

uso improprio. Segui sempre le istruzioni! HH Simonsen® non può essere ritenuta responsabile per danni diretti o indiretti causati da un uso improprio del prodotto.

1.1 Spiegazione dei termini

In queste note di sicurezza troverai i seguenti termini:

- **Pericolo:** Alto rischio! La mancata osservanza può essere fatale o causare gravi lesioni personali. Ignorare le istruzioni contrassegnate con questo avviso può provocare morte, gravi danni e/o distruzione dell'apparecchio.
- **Avvertenza:** Rischio medio. La mancata osservanza può causare lesioni o danni materiali.
- **Nota:** Rischio basso. Queste informazioni devono essere prese in considerazione quando si utilizza l'apparecchio.

1.2 Sicurezza generale

Pericolo: Alto rischio!

- Utilizza gli strumenti per lo styling HH Simonsen® solo su capelli umani.
- Non utilizzare su capelli sintetici o animali.
- Non usare le piastre calde per asciugare oggetti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nella vasca, sotto la doccia o sopra un lavandino pieno o altri recipienti con liquidi.

- Non utilizzare con le mani bagnate.
- Non immergere l'apparecchio in acqua né sciacquarlo sotto il rubinetto.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla corrente.
- Controlla sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta di identificazione.

Non accendere mai l'apparecchio se:

- l'apparecchio o il cavo sono danneggiati;
- l'apparecchio è caduto, presenta danni visibili o non funziona correttamente;
- sono visibili componenti elettrici.

In tali casi: scollegare immediatamente dalla corrente e contattare il rivenditore.

Scollega sempre l'apparecchio quando:

- si verifica un guasto durante l'uso;
- l'apparecchio deve essere pulito;
- l'interruttore è su "off";
- l'apparecchio non è in uso.



Pericolo: Alto rischio!

- Gli apparecchi elettrici devono essere tenuti lontano dai bambini. I bambini non devono usare o giocare con l'apparecchio né con l'imballaggio. Plastica e pellicole devono essere tenute lontane da neonati e bambini piccoli.
- Posizionare il cavo in modo che non si possa inciampare.
- Proteggere il cavo da danni. Staccare sempre la spina, mai tirare il cavo.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente umido (non bagnato). Scollegare sempre prima e lasciare raffreddare.
- Non usare solventi o detergenti abrasivi.
- Non coprire l'apparecchio con asciugamani o simili durante l'uso.
- Non utilizzare vicino a gas infiammabili, aerosol o spray.
- Non tentare di riparare l'apparecchio o il cavo da soli.
- Non usare prolunghe con l'apparecchio.
- Nota: i componenti elettrici rimangono sotto tensione anche quando l'apparecchio è spento.

Avvertenza!

- Rischio di ustioni! Evita il contatto con le piastre calde durante e dopo l'uso fino a completo raffreddamento.
- Assicurati che il cavo non tocchi le piastre durante l'uso.

- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio: può danneggiarsi.
- Appoggiare l'apparecchio solo su una superficie stabile e resistente al calore.
- Lasciare raffreddare completamente prima di riporlo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
- L'apparecchio è progettato come piastra per capelli e deve essere usato solo con prodotti destinati allo styling a caldo.

Nota:

L'apparecchio è progettato per uso professionale, ma può essere utilizzato anche a casa. L'utente deve aver letto e compreso le istruzioni di sicurezza.

2. Preparazione dell'apparecchio

1. Inserire la spina in una presa di corrente e verificare che la tensione corrisponda a quella indicata.
2. Premere ON/OFF per accendere l'apparecchio.
3. Selezionare la temperatura: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C, 210°C a seconda del tipo di capelli.
4. Spegnerlo con ON/OFF dopo l'uso.
5. Scollegare l'apparecchio dalla corrente.

6. Lasciare raffreddare completamente prima di riporlo.

Come acconciare i capelli**Onde:**

1. Usa HH Simonsen Heat Protection Spray per proteggere i capelli durante lo styling.
2. Dividi i capelli in sezioni, a seconda del risultato desiderato.
3. Seleziona una temperatura adatta ai tuoi capelli.
4. Inserisci delicatamente una sezione di capelli tra le piastre. Premi leggermente per alcuni secondi. Il tempo dipende dal tuo tipo di capelli.
5. Ripeti fino a ottenere l'effetto desiderato.

Ricci:

1. Usa HH Simonsen Heat Protection Spray per proteggere i capelli durante lo styling.
2. Dividi i capelli in poche o molte sezioni, a seconda del risultato desiderato.
3. Inserisci delicatamente una sezione di capelli tra le piastre.
4. Posiziona la piastra il più vicino possibile alla radice (attenzione a non scottarti). Falla scorrere lentamente



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GARANTÍA

verso il basso mentre la ruoti allontanandola dal viso.

Consiglio: non muoverti troppo velocemente. Otterrai risultati migliori se arricci/onduli ogni sezione lentamente una sola volta.

Nota:

Dopo 60 minuti di utilizzo, il ROD VS9 entra automaticamente in modalità standby per sicurezza. Riavvialo con il pulsante ON/OFF. HH Simonsen® non è responsabile per eventuali danni ai capelli causati dall'uso della piastra ROD.

3. Pulizia e manutenzione

Per garantire la durata dell'apparecchio, pulirlo regolarmente. Questo rimuove i residui di prodotti per capelli dalle piastre.

Importante: scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo.

Nota:

- Le piastre devono essere fredde prima della pulizia. L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima

di riutilizzarlo. la garanzia.

- Con l'uso, le superfici in plastica attorno alle piastre o alle parti esposte al calore possono cambiare colore. Questi cambiamenti non sono coperti da garanzia.

4. Smaltimento

Quando l'apparecchio avrà raggiunto la fine della sua vita utile, deve essere smaltito correttamente secondo la normativa vigente. Plastica ed elettronica devono essere riciclate. Contatta il tuo centro di raccolta rifiuti locale.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannosi per le persone e l'ambiente se non smaltiti correttamente.

Il simbolo del bidone barrato significa che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma raccolto separatamente.

I comuni dispongono di sistemi di raccolta in cui i rifiuti elettronici possono essere consegnati nei centri di riciclaggio o ritirati. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il comune.

WEEE significa Waste from Electrical and Electronic Equipment (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche) ed è usato in tutta l'UE per indicare i rifiuti elettronici.

5. Garanzia

Tutti i prodotti HH Simonsen® sono coperti da una garanzia di 12 mesi.

Le riparazioni vengono offerte entro 12 mesi dalla data di acquisto in caso di difetti di materiale o di fabbricazione.

Conserva sempre lo scontrino originale come prova d'acquisto. Gli apparecchi difettosi devono essere restituiti nell'imballaggio originale al punto vendita insieme allo scontrino e a questa garanzia. La garanzia è valida solo se il prodotto è stato utilizzato in conformità con le istruzioni di sicurezza.

La garanzia non copre:

- Usura normale come graffi, scolorimento, danni al cavo ecc.
- Danni causati da trasporto improprio.
- Danni causati da tensione/corrente errata.



- Danni causati da riparazioni o modifiche non autorizzate.
- Altri danni che HH Simonsen® ritenga non imputabili a difetti di materiale o di fabbricazione.

Specifiche:

Alimentazione: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Doppia tensione
 – utilizzabile sia a 110V che a 230V.

HH Simonsen® non è responsabile per danni ai capelli o alle extension.

AVVERTENZA:



- Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori con acqua.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.





SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Tack för att du har valt HH Simonsen®-produkter.

Det har alltid varit HH Simonsen®s filosofi att leverera stylingprodukter av hög kvalitet till konsumenten.

ROD VS9 är ett vågstylingjäm från HH Simonsen som är lätt och enkelt att använda, så att du kan skapa det perfekta resultatet. Dess värmesensorer mäter temperaturen flera gånger per sekund och säkerställer jämn värme. Dess unika beläggning gör att håret inte fastnar eller bränns. Med ROD VS9 kan du skapa de vackraste vågor och rörelser. Stylingjärnets ergonomiska och eleganta handtag ger ett bra och säkert grepp, vilket gör arbetet med håret enklare.

Om produkten används korrekt i enlighet med säkerhetsinstruktionerna bör den ge dig många års användning och de resultat du önskar! Vi hoppas att vår produkt kommer att ge dig en härlig stylingupplevelse.

1. Säkerhet

Innan du använder en HH Simonsen®-produkt, läs noggrant följande instruktioner. Detta skyddar dig mot möjliga faror och förhindrar att apparaten skadas vid felaktig användning. Följ alltid instruktionerna! HH Simonsen® kan inte hållas

ansvarigt för direkta eller indirekta skador som orsakas av felaktig användning av produkten.

1.1 Förklaring av begrepp

Du hittar följande termer i dessa säkerhetsanvisningar:

- **Fara:** Hög risk! Underlåtenhet att följa kan vara dödlig eller orsaka allvarliga personskador. Att ignorera instruktioner markerade med denna varning kan döda, orsaka allvarlig skada och/eller förstöra apparaten.
- **Varning:** Medelhög risk. Underlåtenhet att följa kan orsaka skador eller materiella skador.
- **Observera:** Låg risk. Denna information bör beaktas vid användning av apparaten.

1.2 Allmän säkerhet

Fara: Hög risk!

- Använd endast HH Simonsen® stylingverktyg för styling av mänskligt hår.
- Använd inte på konstgjort hår eller djurhår.
- Använd inte värmeplattorna för att torka föremål.
- Apparaten får aldrig användas i badkar, dusch eller över en fylld handfat eller andra behållare med vätska.
- Apparaten får inte användas med våta händer.

- Doppa inte apparaten i vatten och skölj den inte under rinnande vatten.
- När apparaten är ansluten till ström får den aldrig lämnas utan uppsikt.
- Kontrollera alltid nätspänningen mot vad som anges på typskylten.

Slå aldrig på apparaten om:

- apparaten eller sladden är skadad,
- apparaten har tappats, har synliga skador eller inte fungerar korrekt,
- elektriska delar är synliga.

I sådana fall: Koppla omedelbart bort strömmen och kontakta återförsäljaren.

Produkten ska alltid kopplas bort från strömmen när:

- ett fel uppstår under användning,
- apparaten ska rengöras,
- strömbrytaren är satt till "off"-läge,
- apparaten inte används.



Fara: Hög risk!

- Elektriska apparater ska hållas borta från barn. Barn får inte använda eller leka med apparaten eller förpackningen. Plast och film måste hållas borta från spädbarn och småbarn.
- Placera sladden så att man inte kan snubbla över den.
- Skydda sladden mot skador. Dra alltid i kontakten – aldrig i sladden.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa (inte våt). Koppla alltid bort apparaten först och låt den svalna.
- Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.
- Lägg aldrig handdukar eller liknande över eller under apparaten under användning.
- Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga gaser, aerosoler eller sprayprodukter.
- Försök inte reparera produkten eller sladden själv.
- Använd inte förlängningssladd med apparaten.
- Observera: Elektriska delar är fortfarande strömförande även när apparaten är avstängd.

Varning!

- Risk för brännskador! Undvik kontakt med värmeplattorna

- under och efter användning tills de har svalnat helt. ng a caldo.
- Se till att sladden inte vidrör plattorna under användning.
- Linda inte sladden runt apparaten – det kan skada kabeln.
- Placera apparaten endast på en stabil, värmebeständig yta.
- Se till att apparaten är helt avsvälvad innan den förvaras.
- Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
- Apparaten är konstruerad för användning som platt-/vågstylingjärn och ska endast användas tillsammans med produkter avsedda för varmstyling.

Observera:

Apparaten är designad för professionellt bruk, men kan även användas i hemmet. Användaren måste ha läst och förstått säkerhetsinstruktionerna.

2. Förberedelse av apparaten

1. Sätt kontakten i ett eluttag och se till att spänningen motsvarar det angivna värdet.
2. Tryck på ON/OFF för att slå på apparaten.
3. Välj temperatur: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C eller 210°C beroende på hårtyp.
4. Stäng av med ON/OFF efter användning.
5. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen.

6. Låt apparaten svalna helt innan den förvaras.

Så stylar du håret**Vågor:**

1. Använd HH Simonsen Heat Protection Spray för att skydda håret under styling.
2. Dela in håret i sektioner beroende på önskat resultat.
3. Välj en temperatur som passar ditt hår.
4. Placera försiktigt en hårsektion mellan plattorna. Kläm ihop försiktigt i några sekunder. Tiden beror på hårtyp.
5. Upprepa tills du uppnår önskad effekt.

Lockar:

1. Använd HH Simonsen Heat Protection Spray för att skydda håret under styling.
2. Dela in håret i få eller många sektioner beroende på önskat resultat.
3. Placera försiktigt en hårsektion mellan plattorna.
4. Placera stylingjärnet så nära hårbotten som möjligt (var försiktig så att du inte bränner dig). Låt järnet glida långsamt ned genom håret medan du vrider det bort från ansiktet.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GARANTÍA

Tips: Gör inte för snabba rörelser. Du får bättre resultat om du lockar/vågar varje sektion långsamt en gång.

Observera:

Efter 60 minuters användning går ROD VS9 automatiskt i viloläge av säkerhetsskäl. Starta den igen med ON/OFF-knappen. HH Simonsen® kan inte hållas ansvarigt för skador på hår vid användning av ROD-järnet.

3. Rengöring och underhåll

För att säkerställa apparatens livslängd bör den rengöras regelbundet. Detta tar bort rester från hårprodukter som kan fastna på plattorna.

Observera:

- Plattorna måste vara kalla innan rengöring kan ske. Apparaten måste vara helt torr innan den används igen.
- Vid användning kan plastytorna runt plattorna och andra värmeutsatta delar ändra färg. Dessa färgförändringar omfattas inte av garantin.

4. Kassering

När apparaten har nått slutet av sin livslängd ska den kasseras på rätt sätt enligt gällande lagstiftning. Plast och elektronik ska lämnas till återvinning. Kontakta din lokala återvinningscentral.

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för människor och miljö om de inte kasseras korrekt.

Symbolen med en överkryssad soptunna betyder att produkten inte får kastas med hushållsavfall, utan måste samlas in separat.

Kommunerna har insamlingssystem där elektronikavfall kan lämnas till återvinningsstationer eller hämtas. Ytterligare information fås från kommunen.

WEEE står för Waste from Electrical and Electronic Equipment och används inom hela EU som beteckning för elektroniskt avfall.

5. Garanti

Alla HH Simonsen®-produkter omfattas av 12 månaders garanti.

Reparation erbjuds inom 12 månader från inköpsdatum om material- eller tillverkningsfel konstateras.

Spara alltid originalkvittot som bevis på inköpsdatum. Defekta apparater ska returneras i originalförpackning till inköpsstället tillsammans med kvitto och denna garanti. Garantin gäller endast om produkten har använts i enlighet med säkerhetsinstruktionerna.

Garantin täcker inte:

- Normalt slitage såsom repor, missfärgning, kabelskador m.m.
- Skador orsakade av ovarsam transport.
- Skador på grund av fel spänning/ström.
- Skador på grund av vårdslöshet, felaktig användning, isärtagning eller fall.
- Skador orsakade av obehöriga reparationer eller ändringar.



- Andra skador som HH Simonsen® anser inte beror på material- eller tillverkningsfel.

Specifikationer:

Ström: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Dubbelspänning – kan användas både vid 110V och 230V.

HH Simonsen® kan inte hållas ansvarigt för skador på hår eller hårförlängningar.

WARNING:

- Använd inte denna apparat i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra behållare med vatten.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika fara.





SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Takk for at du har valgt HH Simonsen®-produkter.

Det har alltid vært HH Simonsen® sin filosofi å levere stylingprodukter av høy kvalitet til forbrukeren.

ROD VS9 er et bølgejern fra HH Simonsen som er lett og enkelt å bruke, slik at du kan skape det perfekte resultatet. Dens varmesensorer måler temperaturen flere ganger i sekundet og sikrer jevn varme. Det unike belegget gjør at håret ikke fester seg eller brenner seg fast. Med ROD VS9 kan du skape de vakreste bølger og bevegelser. Stylingjernets ergonomiske og elegante håndtak gir et godt og sikkert grep som gjør arbeidet med håret enklere.

Hvis produktet brukes riktig i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene, bør det gi deg mange års bruk og de resultatene du ønsker! Vi håper at vårt produkt vil gi deg en flott stylingopplevelse.

1. Sikkerhet

Før du bruker et HH Simonsen®-produkt, må du lese følgende instruksjoner nøye. Dette vil beskytte deg mot mulige farer og forhindre skade på apparatet ved feil bruk. Følg alltid instruksjonene! HH Simonsen® kan ikke holdes

ansvarlig for direkte eller indirekte skader forårsaket av feil bruk av produktet.

1.1 Forklaring av begreper

I disse sikkerhetsnotatene vil du finne følgende termer:

- **Fare:** Høy risiko! Manglende overholdelse kan være livstruende eller føre til alvorlige personskader. Å ignorere instruksjoner merket med denne advarselen kan forårsake død, alvorlig skade og/eller ødelegge apparatet.
- **Advarsel:** Middels risiko. Manglende overholdelse kan føre til skade eller materiell skade.
- **Merk:** Lav risiko. Denne informasjonen bør tas i betraktning ved bruk av apparatet.

1.2 Generell sikkerhet

Fare: Høy risiko!

- Bruk kun HH Simonsen®-stylingverktøy til styling av menneskehår.
- Ikke bruk på kunstig hår eller dyrehår.
- Ikke bruk varmeplatene til å tørke gjenstander.
- Apparatet må aldri brukes i badekar, dusj eller over en fylt vask eller andre beholdere med væske.
- Apparatet må ikke betjenes med våte hender.

- Ikke senk apparatet i vann, og skyll det ikke under rennende vann.
- Når apparatet er tilkoblet strøm, må det aldri etterlates uten tilsyn.
- Kontroller alltid at nettspenningen samsvarer med det som er angitt på typeskiltet.

Slå aldri på apparatet dersom:

- apparatet eller ledningen er skadet,
- apparatet har falt ned, har synlige skader eller ikke fungerer riktig,
- elektriske deler er synlige.

I slike tilfeller: Koble straks fra strømmen og kontakt forhandleren.

Apparatet skal alltid kobles fra strømmen når:

- det oppstår en feil under bruk,
- apparatet skal rengjøres,
- strømbryteren er satt til "off"-posisjon,
- apparatet ikke er i bruk.



Fare: Høy risiko!

- Elektriske apparater skal holdes unna barn. Barn må ikke bruke eller leke med apparatet eller emballasjen. Plast og folie må holdes unna spedbarn og små barn.
- Legg ledningen slik at man ikke kan snuble over den.
- Beskytt ledningen mot skader. Trekk alltid i støpselet – aldri i ledningen.
- Rengjør produktet med en lett fuktig klut (ikke våt). Koble alltid fra strømmen først, og la apparatet avkjøles.
- Bruk aldri løsemidler eller slipende rengjøringsmidler.
- Legg aldri håndklær eller lignende over eller under apparatet under bruk.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av brannfarlige gasser, aerosoler eller sprays.
- Forsøk aldri å reparere produktet eller ledningen selv.
- Ikke bruk skjøteledning med apparatet.
- Merk: Elektriske deler er fortsatt strømførende selv når apparatet er slått av.

Advarsel!

- Risiko for forbrønning! Unngå kontakt med varmeplatene under og etter bruk inntil de er helt avkjølt.
- Sørg for at ledningen ikke berører platene under bruk.

- Ikke vikle ledningen rundt apparatet – det kan skade kabelen.
- Legg apparatet kun på en stabil, varmebestandig overflate.
- Sørg for at apparatet er helt avkjølt før lagring.
- Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Apparatet er designet for bruk som rettetang/bølgejern og skal kun brukes sammen med produkter beregnet for varmestyling.

Merk:

Apparatet er designet for profesjonell bruk, men kan også brukes i hjemmet. Brukeren må ha lest og forstått sikkerhetsinstruksjonene.

2. Klargjøring av apparatet

1. Sett støpselet i en stikkontakt, og sørg for at spenningen samsvarer med den angitte verdien.
2. Trykk på ON/OFF for å slå på apparatet.
3. Velg temperatur: 120°C, 150°C, 170°C, 190°C eller 210°C, avhengig av hårtypen.
4. Slå av med ON/OFF etter bruk.
5. Koble apparatet fra strømforsyningen.
6. La apparatet kjøle seg helt ned før lagring.

Slik stiler du håret**Bølger:**

1. Bruk HH Simonsen Heat Protection Spray for å beskytte håret under styling.
2. Del håret inn i seksjoner, avhengig av ønsket resultat.
3. Velg en temperatur som passer til ditt hår.
4. Plasser forsiktig en hårseksjon mellom platene. Klem lett i noen sekunder. Tiden avhenger av hårtypen.
5. Gjenta til du oppnår ønsket effekt.

Krøller:

1. Bruk HH Simonsen Heat Protection Spray for å beskytte håret under styling.
2. Del håret inn i få eller mange seksjoner, avhengig av ønsket resultat.
3. Plasser forsiktig en hårseksjon mellom platene.
4. Plasser apparatet så nær hodebunnen som mulig (pass på å ikke brenne deg). Dra det sakte nedover gjennom håret mens du roterer det bort fra ansiktet.

Tips: Ikke beveg deg for raskt. Du får bedre resultat hvis du krøller/bølger hver seksjon sakte én gang.



SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG GARANTI

Merk:

Etter 60 minutters bruk går ROD VS9 automatisk i dvale av sikkerhetshensyn. Start den igjen med ON/OFF-knappen. HH Simonsen® kan ikke holdes ansvarlig for skader på hår ved bruk av ROD-jernet.

3. Rengjøring og vedlikehold

For å sikre apparatets levetid bør det rengjøres regelmessig. Dette fjerner rester av hårprodukter som kan feste seg på platene.

Viktig: Koble alltid fra strømmen før rengjøring.

Merk:

- Platene må være kalde før rengjøring. Apparatet må være helt tørt før det tas i bruk igjen.
- Ved bruk kan plastoverflatene rundt platene og andre varmeutsatte deler endre farge. Disse fargeendringene dekkes ikke av garantien.

4. Avhending

Når apparatet har nådd slutten av sin levetid, må det kastes på riktig måte i henhold til gjeldende lovgiving. Plast og elektronikk skal leveres til gjenvinning. Kontakt ditt lokale avfallssenter.

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være skadelige for mennesker og miljø hvis det ikke avhendes riktig.

Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at produktet ikke må kastes sammen med husholdningsavfall, men samles inn separat.

Kommunene har innsamlingsordninger der elektronisk avfall kan leveres til gjenvinningsstasjoner eller hentes. Mer informasjon finnes hos kommunen.

WEEE står for Waste from Electrical and Electronic Equipment og brukes i hele EU som betegnelse for elektronisk avfall.

5. Garanti

Alle HH Simonsen®-produkter er dekket av 12 måneders garanti.

Reparasjon tilbys innen 12 måneder fra kjøpsdato dersom det oppdages feil i materialer eller utførelse.

Ta alltid vare på original kvittering som bevis for kjøpsdato. Defekte apparater skal returneres i originalemballasjen til utsalgsstedet sammen med kvittering og denne garantien. Garantien gjelder kun dersom produktet er brukt i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene.

Garantien dekker ikke:

- Normal slitasje som riper, misfarging, kabelskader osv.
- Skader forårsaket av uforsvarlig transport.
- Skader på grunn av feil spenning/strøm.
- Skader som følge av uaktsomhet, feil bruk, demontering eller fall.
- Skader forårsaket av uautoriserte reparasjoner eller endringer.



- Andre skader som HH Simonsen® vurderer ikke skyldes feil i materialer eller utførelse.

Spesifikasjoner:

Strøm: AC 110-240V, 50/60Hz, 80W. Dual Voltage – kan brukes både ved 110V og 230V.

HH Simonsen® kan ikke holdes ansvarlig for skader på hår eller extensions.

WARNING:

- Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj, vasker eller andre beholdere som inneholder vann.
- Hvis ledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.





www.hhsimonsen.com